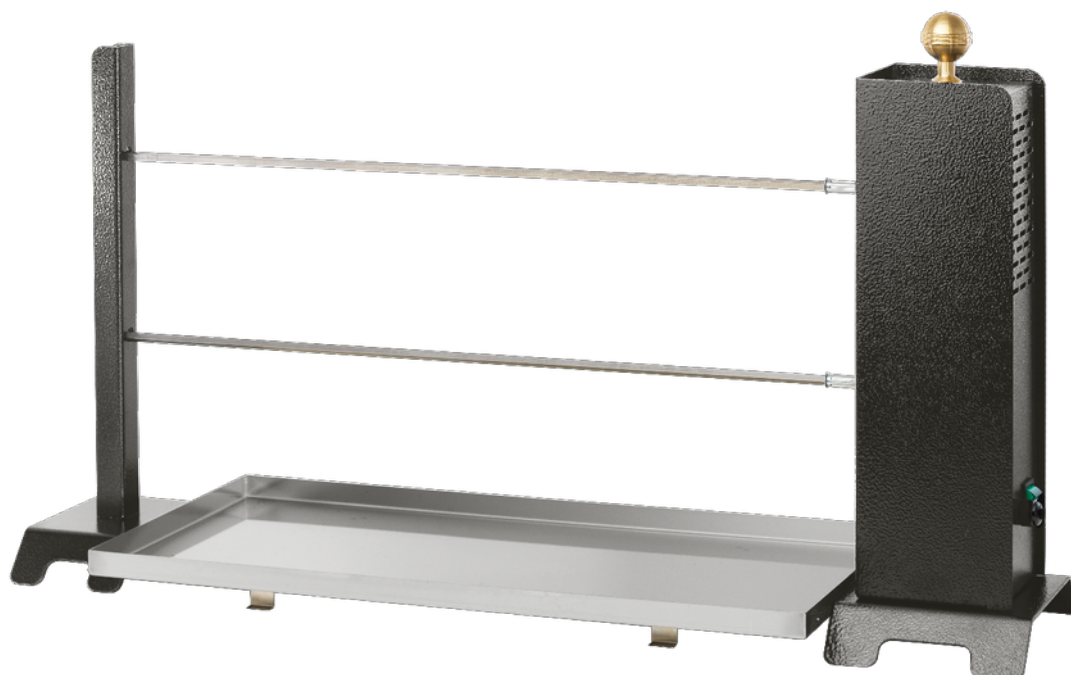




GIRARROSTO

Modello MINICADORE

Demetra Srl,
Via Castelletto, 8
31010 FARRA DI SOLIGO (TV)

P.I. 05222250267

MANUALE USO E MANUTENZIONE



Indice

Informazioni	2
Dati del Fornitore	3
Descrizione, Identificazione e caratteristiche del prodotto	3
Dichiarazione di conformità	4
Campo d'uso previsto del prodotto	4
Uso e condizioni d'uso vietate	4
Scopo del manuale	5
Segnali	5
Norme generali per la sicurezza	6
Norme da osservare per l'uso in sicurezza	7
Doveri del proprietario	8
Doveri degli operatori sulla macchina	8
Istruzioni per il montaggio e la messa in funzione	8
Istruzioni per l'accensione e l'uso	8
Accessori	9
Pulizia e Manutenzione	9
Istruzioni per il trasporto e la movimentazione	9
Deposito e riavvio dopo lunghi periodi di inutilizzo	10
Azioni in caso di rottura	10
RISOLUZIONI DEI PROBLEMI	10
Dismissione e demolizione	11
Garanzia	12
DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITA'	13

Informazioni

Dati del Fornitore

RAGIONE SOCIALE	Demetra Srl
INDIRIZZO SEDE OPERATIVA	Via Castelletto, 8 - 31010 Farra di Soligo
TELEFONO	04381450882
EMAIL	info@rzeta.it
SITO WEB	www.rzeta.it

Descrizione, Identificazione e caratteristiche del prodotto, uso previsto della macchina

GIRARROSTO ELETTRICO (in seguito "girarrosto") PER ALIMENTI.

Il girarrosto è un apparecchio elettrico per uso domestico e professionale, che serve a far ruotare lentamente una o più aste su cui sono infilzati i pezzi di carne da arrostiti con il calore del fuoco.

Il sistema di cottura del girarrosto dona alla carne una rosolatura uniforme proprio grazie alla costante rotazione delle aste durante tutto il tempo di cottura, che mediamente si aggira attorno alle 5 o 6 ore.

I girarrosti prodotti da Demetra Girarrosti possono avere da 2 a 12 aste, ruotate tramite ingranaggi da un motore elettrico che si trova all'interno della sua struttura, anche chiamata cassa.

Il girarrosto è composto principalmente da 2 elementi: cassa e aste; sono presenti poi alcuni accessori necessari per il buon funzionamento del dispositivo, come il piedistallo per sostenere le aste, la leccarda per il raccoglimento dei grassi liquidi prodotti dalla cottura della carne e degli appositi uncini utilizzati per impedire alla carne di girare a vuoto sull'asta dello spiedo.

Il prodotto è realizzato in conformità delle Direttive Comunitarie pertinenti ed applicabili nel momento della sua immissione sul mercato.

Viene rilasciata apposita auto-dichiarazione di conformità CE (vedi ultima pagina del presente manuale).

Nella targhetta situata sul prodotto vengono indicati:

- L'identificativo del produttore
- La marcatura CE di conformità
- La tipologia di prodotto
- Le caratteristiche elettriche
- N. di matricola



É vietato per l'utilizzatore asportare, alterare o danneggiare la targhetta d'identificazione.

Dichiarazione di conformità

La marcatura CE si riferisce ai componenti utilizzati nell'apparecchio ai quali non sono stati apportate modifiche di alcun genere.

Il prodotto rientra nelle seguenti direttive:

Direttiva 2006/42/CE del Parlamento Europeo e del Consiglio del 17 maggio 2006 relativa alle macchine e che modifica la direttiva 95/16/CE.

Direttiva 2014/30/UE del Parlamento europeo e del Consiglio del 26 febbraio 2014 concernente l'armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relative alla compatibilità elettromagnetica.

Direttiva 2014/35/UE del Parlamento europeo e del Consiglio del 26 febbraio 2014 concernente l'armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relative alla messa a disposizione sul mercato del materiale elettrico destinato a essere adoperato entro taluni limiti di tensione.

Altri riferimenti

REGOLAMENTO (CE) N. 1935/2004 riguardante i materiali e gli oggetti destinati a venire a contatto con i prodotti alimentari e che abroga le direttive 80/590/CEE e 89/109/CEE

Avvertenze



Il girarrosto se usato all'esterno deve essere al riparo da pioggia e umidità e va alimentato solo rifornendosi da impianti a norma e con l'erogazione definita nelle caratteristiche elettriche specificate per il prodotto.

È assolutamente obbligatorio verificare le condizioni d'utilizzo.

Per il corretto funzionamento del girarrosto devono essere rispettate le indicazioni riportate nei successivi paragrafi, tra cui quelli inerenti al posizionamento e all'accensione.

Uso e condizioni d'uso vietate

NON EFFETTUARE ATTIVITA' O UTILIZZARE PRODOTTI E RISORSE NON PREVISTE NEL PRESENTE MANUALE.

NON APPORTARE NESSUNA VARIAZIONE O MODIFICA AL PRODOTTO IN OGNI CASO
CONTATTARE I TECNICI DEL PRODUTTORE.

Scopo del manuale

Leggere attentamente il presente manuale prima di procedere alla messa in servizio del prodotto. Questo manuale ha lo scopo di fornire all'utilizzatore tutte le informazioni necessarie affinché, oltre ad un adeguato utilizzo del prodotto, sia in grado di gestire lo stesso nel modo più autonomo e sicuro possibile.

Esso comprende informazioni inerenti: aspetto tecnico; funzionamento; accensione; manutenzione; ricambi e sicurezza come previsto dalle direttive europee di riferimento.

Prima di effettuare qualsiasi operazione sul prodotto, gli operatori devono leggere attentamente le istruzioni nella presente pubblicazione.

In caso di dubbi sulla corretta interpretazione delle istruzioni, interpellare il nostro ufficio per ottenere i necessari chiarimenti. Il presente manuale costituisce parte integrante del prodotto, deve essere conservato con la massima cura da parte dell'acquirente o utilizzatore.

Il manuale deve accompagnare il prodotto in caso questo venga ceduto ad un nuovo utilizzatore.

È vietato a chiunque divulgare, modificare o servirsi per propri scopi del presente manuale

Segnali

Sulla macchina, ove necessario, sono apposti degli adesivi di PERICOLO, DIVIETO e PRESCRIZIONE.

È obbligatorio visione prima di qualsiasi utilizzo.

Per evidenziare alcune parti di testo di rilevante importanza o evidenziare alcune specifiche, sono stati adottati alcuni simboli il cui significato viene di seguito descritto.

Il personale che utilizza la macchina descritta nel presente manuale deve essere adeguatamente formato come indicato nel presente manuale.

	Indica informazioni tecniche di particolare importanza, da non trascurare.
	Indica situazioni di grave pericolo che, se trascurate, possono mettere seriamente a rischio la salute e la sicurezza delle persone.
	Indica che è necessario adottare comportamenti adeguati per non mettere a rischio la salute e la sicurezza delle persone e non provocare danni economici.
	Indica il pericolo di ustione nell'uso del girarrosto.
	Indica l'obbligo dell'utilizzo del Dispositivo di Protezione Individuale prescritto: guanti per la protezione del calore.



A bordo macchina indica l'obbligo di leggere il manuale prima dell'utilizzo. Nel manuale evidenzia le operazioni che necessitano di una attenta lettura delle indicazioni fornite.

Norme generali per la sicurezza



Non lasciare il Girarrosto incustodito durante la cottura!

Lasciar raffreddare il girarrosto e pulire dopo ogni utilizzo seguendo le avvertenze sulla pulizia riportate nel presente manuale.



Attenzione: posizionare il girarrosto in modo da non esporre il motore alle fiamme o fonti di calore eccessive

Prima di utilizzare l'apparecchio, rimuovere tutte le eventuali pellicole di protezione e di imballaggio utilizzate per le protezioni durante il trasporto.

Prima di ogni utilizzo verificare l'integrità meccanica: i sistemi di comando e di collegamento della macchina non devono presentare rotture o incrinature. Provvedere alla manutenzione del girarrosto ed impedirne l'uso se l'anomalia rilevata può comportare rischi per la sicurezza e la salute delle persone.

 CAUTION

 CAUTION

 CAUTION

Non permettere a persone non formate per l'uso del prodotto di sostare nelle vicinanze quando è in funzione. Non rimuovere i carter di protezione previsti per la sicurezza del prodotto.

state istruite in
dei pericoli

Questo prodotto può essere utilizzato solo da personale formato e che ha preso visione del presente documento o da persone che comunque siano modo adeguato per l'utilizzo dell'apparecchio e per la comprensione

derivanti da un uso scorretto.



L'installazione deve essere effettuata secondo le istruzioni del costruttore (vedi istruzioni per il montaggio e la messa in funzione). Un'installazione non corretta può causare danni a persone, animali o cose, nei confronti dei quali il costruttore non può essere considerato responsabile.



Durante l'uso del Girarrosto si devono indossare dispositivi di protezione previsti nel presente manuale in funzione dell'uso specifico dello stesso negli ambienti dell'utilizzatore.

Non pulire la macchina mentre è in funzione! Non pulire la macchina prima che sia completamente raffreddata: pericolo di ustione!

Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni a persone, animali o cose derivanti da un uso improprio ed irragionevole della macchina e suoi accessori, oppure per riparazioni eseguite da persone non qualificate o con l'uso di ricambi non idonei.

Il Girarrosto non deve essere utilizzato per scopi diversi da quelli indicati nel campo di utilizzo. Al Girarrosto non possono essere installati componenti o accessori non previsti nel presente manuale e non deve essere modificato o manomesso per alcun motivo. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi pericoloso. Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivanti da usi impropri, erronei ed irragionevoli.

SICUREZZA PER I BAMBINI

L'apparecchio è progettato per essere utilizzato da persone adulte. Durante l'uso, l'apparecchio raggiunge temperature elevate. Non lasciar giocare i bambini vicino o con l'apparecchio. Tenere i bambini lontani dall'apparecchio finché non si è raffreddato. I bambini potrebbero ferirsi con l'uso del prodotto



ATTENZIONE: SUPERFICI CALDE

I cibi deperibili, gli oggetti in plastica e le confezioni spray possono essere danneggiati dal calore e provocare gravi danni: non devono essere posizionati nelle vicinanze del prodotto fuso. Non usare l'apparecchio come piano di lavoro. Non riporre oggetti sul girarrosto.



ATTENZIONE: MANTENERE IL GIRARROSTO PULITO

Prima di ogni attività di pulizia scollegare il girarrosto dalle corrente elettrica.

Per ragioni igieniche e di sicurezza, tenere sempre il girarrosto pulito (vedi sezione pulizia e manutenzione). L'accumulo di grassi o residui di alimenti potrebbe essere causa di incendio

Norme da osservare per l'uso in sicurezza

- Il Girarrosto, anche se spento, potrebbe presentare superfici calde: pericolo di ustione.
- Non appoggiare confezioni spray sopra il Girarrosto, pericolo di scoppio.
- Non appoggiare confezioni in plastica o oggetti vari sulle superfici calde del Girarrosto, pericolo di danneggiamento
- Indossare sempre i guanti di protezione dal calore durante il contatto con il Girarrosto.
- Si consiglia di indossare il grembiule per la protezione dal calore e da possibili schizzi di grasso.
- Fare attenzione durante la cottura dei cibi a eventuali schizzi di grasso
- Sorvegliare attentamente i processi di cottura con grasso o olio poiché gli alimenti così preparati, se riscaldati eccessivamente, potrebbero infiammarsi
- Non indossare mai gioielli e/o indumenti abbondanti, in quanto possono rimanere impigliati nella griglia o entrare in contatto con le parti calde della struttura, e bruciarsi.
- Qualsiasi operazione di pulizia deve essere effettuata con il Girarrosto spento, raffreddato e impianti scollegati dalle fonti di energia
- Prima di iniziare il lavoro, gli operatori devono essere perfettamente a conoscenza della posizione e del funzionamento di tutti i comandi riportati sul manuale d'istruzione per l'uso.
- Qualora il Girarrosto venga utilizzato da un nuovo utente, fornire prontamente le presenti istruzioni
- Tutti gli operatori non devono essere sotto l'influenza di sedativi, droghe o alcool durante lo svolgimento delle loro mansioni.
- Controllare ad intervalli regolari che i cavi di alimentazione ed i raccordi non siano usurati.
- Utilizzare esclusivamente pezzi approvati per la manutenzione e le riparazioni.
- Non modificare il Girarrosto in qualunque maniera

- Tutte le operazioni di manutenzione ordinaria e straordinaria devono essere eseguite esclusivamente da operatori specializzati e competenti in materia

Doveri del proprietario:

Il proprietario è responsabile della divulgazione del presente documento a tutto il personale che interagirà con il prodotto.

Doveri degli operatori sulla macchina:

Oltre al dovere di attenersi scrupolosamente alle indicazioni contenute nel presente manuale, gli operatori hanno l'obbligo di segnalare ai loro diretti responsabili ogni eventuale deficienza o potenziale situazione pericolosa che si dovesse verificare.

In caso di mal funzionamento della macchina, verificare le procedure riportate nei vari capitoli.

Istruzioni per il montaggio e la messa in funzione

IMPORTANTE: Prima di montare o utilizzare l'apparecchio, rimuovere le pellicole in plastica trasparente dai componenti in acciaio inossidabile. Queste pellicole vengono applicate in fabbrica per prevenire i danni che potrebbero verificarsi durante il trasporto.

Il Girarrosto non supera il livello di pressione acustica di 70 dB(A).

Connessione elettrica, modalità ed avvertenze

Connettere questo apparecchio esclusivamente a un'alimentazione da 230/240 Volt con CA 50 Hz.

Deve essere possibile scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica disinserendo la spina, se questa è accessibile, o tramite un interruttore multipolare installato a monte della presa nel rispetto dei regolamenti elettrici vigenti; inoltre, la messa a terra dell'apparecchio deve essere conforme alle norme di sicurezza elettrica nazionali.

Non utilizzare cavi di prolunga, prese multiple o adattatori. Al termine dell'installazione, i componenti elettrici non dovranno più essere accessibili all'utilizzatore. Non utilizzare l'apparecchio quando si è bagnati oppure a piedi nudi. Non accendere l'apparecchio se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, se si osservano anomalie di funzionamento o se l'apparecchio è caduto o è stato danneggiato.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito con uno dello stesso tipo dal produttore, da un centro di assistenza autorizzato o da un tecnico qualificato per evitare situazioni di pericolo o rischi di scosse elettriche.

Le istruzioni per il montaggio sono diverse per tipologia di modello:

Istruzioni per il montaggio Mod. MINICADORE

1. Posizionare il girarrosto nel camino / barbecue a disposizione, avendo cura che il piano di appoggio sia più ampio della macchina e piano, inoltre aver cura che il piano di appoggio sia stabile e privo di vibrazioni.
2. Posizionare il piedistallo nel lato opposto del Girarrosto.
3. Per posizionare le aste si infila prima la punta dell'asta all'interno del foro del piedistallo, poi si inserisce l'altra estremità nel perno del motore. Ripetere fino a terminare le aste.
4. Posizionare la leccarda raccogli grassi sotto le aste.
5. Collegare il girarrosto alla presa elettrica, facendo attenzione che il cavo di alimentazione sia posizionato nella parte opposta alla fonte di calore e azionarlo mediante pulsante di accensione ON/OFF.

Istruzioni per la messa in funzione, l'accensione e l'uso

Le istruzioni seguenti sono da seguirsi per i modelli MINICADORE / CADORE / CORTINA, una volta posizionato il Girarrosto l'utilizzatore si collocherà nella parte opposta alla fonte di calore.

Importante! Prima dell'accensione...



Controllare che il sistema di alimentazione dell'energia elettrica non presenti usure o anomalie o caratteristiche tecniche non idonee al prodotto o che possano causare incidenti.

Posizionare il girarrosto nel luogo di utilizzo prima della messa in funzione.

ACCENSIONE:

Sul bordo del girarrosto si trova il pulsante per l'accensione. Posizionare il pulsante su ON.

SPEGNIMENTO:

Posizionare il pulsante su OFF.

CARICAMENTO DELLE PIETANZE SULLO SPIEDO:

Dopo aver posizionato la carne o il cibo sullo spiedo (rispettare i pesi indicati nelle caratteristiche tecniche), sollevare leggermente mantenendo il perno in sede, tirare lentamente verso di se fino a fine corsa ed appoggiare i manici sul bordo dello scivolo.

ROTAZIONE DEL GIRARROSTO

Il girarrosto prevede una velocità massima di 4 giri al minuto.

Non mettere in funzione il motore prima del posizionamento del girarrosto e dello spiedo.

Non estrarre o aggiungere il cibo mentre il girarrosto è in funzione

DURANTE L'USO



Il girarrosto può essere posizionato sopra fonti di calore come carbone, sistemi di riscaldamento elettrico o altro purché non siano presenti fiamme. Verificare che intorno all'apparecchio non siano posizionati prodotti infiammabili. Mantenere il motore ad una distanza minima di 30 cm dalla fonte di calore.



E' obbligatorio l'uso di guanti di protezione dal calore: pericolo di ustione.



Non usare stoviglie in plastica e porre attenzione a non avvicinarsi (con forchette, pinze ecc.) con altri strumenti mentre il girarrosto è in funzione.

Il disinserimento della presa elettrica dalla spina comporta la completa messa fuori servizio della macchina; disinserire quindi la presa elettrica in qualsiasi situazione di emergenza.

AL TERMINE DELL'USO

Verificare di aver spento il girarrosto.

Non lasciare mai l'apparecchio incustodito durante la cottura.

FORMAZIONE ALL'UTILIZZATORE

Il personale incaricato all'uso del Girarrosto deve essere formato sul contenuto del presente documento.

RISCHI RESIDUI

Alcune parti potrebbero raggiungere temperature elevate e non è possibile proteggerle da tale pericolo. Tale rischio è evidenziato sul Girarrosto con apposita etichetta e spetta all'operatore non toccare le parti del Girarrosto senza indossare i dispositivi di protezione indicati ed operare comunque con la massima attenzione anche rispetto alle persone nelle immediate vicinanze.

Accessori

Non sono previsti accessori oltre ai componenti nel presente documento. Ogni esigenza dovrà essere approvata dal costruttore

PULIZIA E MANUTENZIONE



Attendere che il Girarrosto sia completamente raffreddato prima di procedere con le operazioni di pulizia, pericolo di scottature!

Non lavare con idropulitrice!!

Non usare prodotti pulenti abrasivi o infiammabili in quanto danneggerebbero il Girarrosto e potrebbero addirittura provocare un incendio.

Per la pulizia, usare solo una spugna con acqua calda e detersivo sgrassante.

Istruzioni per il trasporto e la movimentazione



Movimentare sempre con la massima attenzione e cura evitando urti e sobbalzi.

Prestare attenzione a non danneggiare le parti di collegamento elettrico.

L'articolo si presenta imballato in scatola di cartone rettangolare e in modo da evitare danneggiamenti durante il trasporto.

Deposito e riavvio dopo lunghi periodi di inutilizzo

Lo stoccaggio dell'apparecchio in un locale chiuso e sicuro solo dopo averlo pulito. Se il girarrosto non viene usato per un certo periodo di tempo, si consiglia di riporlo nell'imballaggio originale, in un luogo asciutto.

Azioni in caso di rottura

Gli interventi di riparazione o assistenza sull'apparecchio devono essere eseguiti esclusivamente da tecnici autorizzati e utilizzando solo componenti di ricambio originali.

Le riparazioni eseguite da personale non esperto potrebbero causare danni o malfunzionamenti. In caso di manutenzioni da parte di personale non addetto e/o manomissioni del meccanismo della macchina decadono le condizioni di garanzia riportate a pag. 14 del manuale.

RISOLUZIONI DEI PROBLEMI

<i>Difetto</i>	<i>Possibile causa</i>	<i>Risoluzione</i>
Il girarrosto non si accende	Non arriva energia elettrica	Accertarsi che le connessioni siano corrette
	Il pulsante di accensione è rotto	Contattare tecnico per la sostituzione
	Il motore non funziona	

Dismissione e demolizione

Il corretto smaltimento del prodotto aiuta ad evitare possibili conseguenze negative per la salute dell'ambiente e dell'uomo.

Dopo l'installazione, smaltire il materiale di imballaggio in base alle norme di sicurezza e di tutela ambientale vigenti.

Lo smaltimento non abbisogna di particolari accorgimenti in quanto la macchina non è costruita con materiali nocivi.

Occorre comunque separare i vari componenti per gruppi omogenei come

- Acciaio
- Plastica
- Altri materiali..

Tali componenti andranno poi smaltiti secondo le vigenti leggi in vigore conferendoli al punto di raccolta appropriato per consentire il riciclaggio dei componenti.

Il sistema di raccolta è garantito dal consorzio al quale la nostra organizzazione ha aderito.

NUMERO DI ISCRIZIONE AL REGISTRO AEE: IT21100000013370

INFORMATIVA PER AEE DOMESTICHE CHE NON CONTENGONO PILE O ACCUMULATORI

Informazione agli utilizzatori



Ai sensi dell'art. 26 del Decreto Legislativo 14 marzo 2014, n. 49 "Attuazione della Direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)"

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti per permetterne un adeguato trattamento e riciclo.

L'utente dovrà, pertanto, **conferire gratuitamente l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri comunali di raccolta differenziata dei rifiuti elettrici ed elettronici, oppure riconsegnarla al distributore** secondo le seguenti modalità:

- per apparecchiature di piccolissime dimensioni, ovvero con nessun lato esterno superiore a 25 cm, è prevista la consegna gratuita senza obbligo di acquisto presso i distributori con una superficie di vendita delle apparecchiature elettriche ed elettroniche superiore ai 400 m². Per distributori con dimensioni inferiori, tale modalità è facoltativa.
- per apparecchiature con dimensioni superiori a 25 cm, è prevista la consegna presso tutti i distributori in modalità cd. "1contro1", ovvero la consegna al distributore potrà avvenire solo all'atto dell'acquisto di un nuovo prodotto equivalente, in ragione di uno a uno.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e alia smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana e favorisce il reimpiego e /o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni di cui alla corrente normativa in materia.

GARANZIA

Il costruttore concede la garanzia prevista dalla legislazione vigente della durata di 2 anni sui componenti elettrici del girarrosto.

Il costruttore concede una ulteriore garanzia della durata di 5 anni sui componenti puramente meccanici del girarrosto.

La manomissione, rottura volontaria, sostituzione di parti originali, modifica di parti originali o rotture causate da manutenzioni non operate dal personale addetto fanno decadere ogni garanzia sul prodotto.

Le ammaccature, rotture, deterioramenti e modifiche della struttura del prodotto causate da un errato mantenimento dell'apparecchio non vengono rimborsate in fase di ripristino. Tra le parti: carter motore, leccarda, piedistallo e aste.

Non sono coperte dalla presente Garanzia Convenzionale del Produttore gli interventi e/o le riparazioni e/o le eventuali parti di ricambio che dovessero risultare difettose a causa di

- mancata osservanza delle istruzioni per fuso e la manutenzione riportate nel libretto in dotazione all'Apparecchiatura
- negligenza e trascuratezza d'uso
- manutenzione o riparazioni operate da personale non autorizzato e/o utilizzo di ricambi non originali
- danni da trasporto, ovvero danni da circostanze e/o eventi causati da forza maggiore che comunque non possono farsi risalire a difetti di fabbricazione del Girarrosto.

Sono altresì esclusi dalle prestazioni in garanzia gli interventi tecnici inerenti l'installazione e l'allacciamento agli impianti di alimentazione.